

Zwischen den Versen des feierlichen Lobes / Med kiticami slovesne hvale

Laudate omnes gentes,
laudate Dominum!
Laudate omnes gentes,
laudate Dominum!

Vater unser / Oče naš

Pater noster, qui es in caelis,
sanctificetur nomen tuum.
Adveniat regnum tuum.
Fiat voluntas tua, sicut in caelo, et in terra.
Panem nostrum cotidianum da nobis hodie.
Et dimitte nobis debita nostra,
sicut et nos dimittimus debitoribus nostris.
Et ne nos inducas in tentationem,
sed libera nos a malo.
(Quia tuum est regnum et potestas
et gloria in saecula.)
Amen.

Oder in Slowenisch und Deutsch / Ali v Slovenščini in Nemščini

Nach der Segensbitte / Po blagoslovni prošnji

Čast bodi očetu in Sinu, svet'mu Duhu,
kakor je b'lo v začetku, tako na vekomaj.
Refrain: "Češčena si, Marija," je angelski glas;
bo zadnja ura bila, Marija, prid' po nas.



Einzug / Vstop

PRVO IN DRUGO ADVENTNO NEDELJO:

Wir sagen euch an den lieben Advent.
Sehet, die erste Kerze brennt!
Wir sagen euch an eine heilige Zeit
machtet dem Herrn die Wege bereit.
Freut euch ihr Christen!
Freuet euch sehr!
Schon ist nahe der Herr.

Wir sagen euch an den lieben Advent.
Sehet die zweite Kerze brennt!
So nehmet euch eins um das andere an,
wie auch der Herr an uns getan.
Freut euch ihr Christen!
Freuet euch sehr!
Schon ist nahe der Herr.

oder / ali

Kantor: Že Gospod je blizu, pridite, molimo!
Alle / Vsi: Že Gospod je blizu, pridite, molimo!
Kantor poje odstavek psalma, in vsi spet odgovorijo in tako naprej.
Alle / Vsi: Že Gospod je blizu, pridite, molimo!

TRETJO IN ČETRTO ADVENTNO NEDELJO:

Wir sagen euch an den lieben Advent.
Sehet die dritte Kerze brennt!
Nun trag eurer Güte hellen Schein
weit in die dunkle Welt hinein.
Freut euch ihr Christen!
Freuet euch sehr!
Schon ist nahe der Herr.

Wir sagen euch an den lieben Advent.
Sehet die vierte Kerze brennt!
Gott selber wird kommen. Er zögert nicht.
Auf, auf ihr Herzen und werdet Licht!
Freut euch ihr Christen!
Freuet euch sehr!
Schon ist nahe der Herr.

oder / ali

Kantor: Kralja, ki prihaja, pridite, molimo!
Alle / Vsi: Kralja, ki prihaja, pridite, molimo!
Kantor poje odstavek psalma, in vsi spet odgovorijo in tako naprej.
Alle / Vsi: Kralja, ki prihaja, pridite, molimo!

Kyrie – Litanei / Kyrie – litanije

Herr erbarme dich.
Christus erbarme dich.
Herr erbarme dich.

Psalm oder Lied nach der Lesung / Psalm ali pesem po berilu

Kantor: Gospod je moja luč in moja rešitev!
Alle / Vsi: Gospod je moja luč in moja rešitev!
Kantor poje odstavek psalma, in vsi spet odgovorijo in tako naprej.
Alle / Vsi: Gospod je moja luč in moja rešitev!

oder / ali

Vsi, ki upajo vanj, prejmejo novo moč, (3x)
Amen, aleluja. Amen, aleluja. (2x)

Upaj vanj, dragi brat, On ti daje moč, peruti orlove dal
ti bo Gospod.

Vsi, ki upajo vanj, prejmejo novo moč, (3x)
Amen, aleluja. Amen, aleluja. (2x)

Svoje vse skrbi zdaj preloži nanj, srečen bodi ti,
vedno upaj vanj.

Vsi, ki upajo vanj, prejmejo novo moč, (3x)
Amen, aleluja. Amen, aleluja. (2x)

Halleluja / Aleluja

Glaubensbekenntnis / Vera